

QUÂN KHU 7
PHÒNG ĐIỀU TRA HÌNH SỰ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Số 576 XV

NGÀY 28 THÁNG 5 NĂM 1992

GIẤY XÁC NHẬN

PHÒNG ĐIỀU TRA HÌNH SỰ QUÂN KHU 7 XÁC NHẬN :

Ông : NGUYỄN ĐỨC THỊ Sinh năm : 1953
Ngày vào lính : 1972 Số quân : 73/147505
Cấp bậc : Thiếu úy Chức vụ : Phân.C.khu trưởng
Đơn vị : Chi khu Vĩnh Lợi - Tiểu khu Bạc Liêu
Quê quán : Hà Nam Ninh
Trú quán : Số 7 Ấp 4 Thị trấn An Phú Huyện An Phú
Tỉnh An Giang.

Là Sĩ quan chế độ cũ có ra trình diện học tập cải tạo tập trung từ ngày Bị bắt tại Bạc Liêu 30/4 đến ngày 27/6/1975 tập trung đi học tập cải tạo và đến ngày 30/4/1978 được tha về chịu sự quản lý của chính quyền địa phương.

Theo quyết định số 67/QĐ ngày ký 30/3/1978
Người ký Thứ trưởng Bộ nội vụ Cao Đăng Chiếm
Thời gian quản chế Sáu tháng.

PHÒNG ĐIỀU TRA HÌNH SỰ QUÂN KHU 7
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG



Thượng tá Nguyễn Minh Hải

QUÂN KHU 7
PHÒNG ĐIỀU TRA HÌNH SỰ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Số 576/KV

NGÀY 28 THÁNG 5 NĂM 1992

GIẤY XÁC NHẬN

PHÒNG ĐIỀU TRA HÌNH SỰ QUÂN KHU 7 XÁC NHẬN :

Ông : NGUYỄN ĐỨC THỊ Sinh năm : 1953
Ngày vào lính : 1972 Số quân : 73/147505
Cấp bậc : Thiếu úy Chức vụ : Phân.C.khu trưởng
Đơn vị : Chi khu Vĩnh Lợi - Tiểu khu Bạc Liêu
Quê quán : Hà Nam Ninh
Trú quán : Số 7 Ấp 4 Thị trấn An Phú Huyện An Phú
Tỉnh An Giang

Là Sĩ quan chế độ cũ có ra trình diện học tập cải tạo tập
trung từ ngày 31/8/1975 tại Bạc Liêu đến ngày 27/6/1975
tập trung đi học tập cải tạo và đến ngày 30/4/1978
được tha về chịu sự quản lý của chính quyền địa phương.

Theo quyết định số 67/QĐ ngày ký 30/3/1978
Người ký Thủ trưởng Bộ nội vụ Cao Đăng Chiếm
Thời gian quản chế Sáu tháng

PHÒNG ĐIỀU TRA HÌNH SỰ QUÂN KHU 7
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG



Thượng tá Nguyễn Văn Minh



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

date: 10 JUN 1992

REF: VN List # H 17-0015
IV# 311674

TO: NGUYEN DUC THI
77 TO 4 AP 4 THI TRAN
AN PHU PHU CHAU AN GIANG
VIETNAM

NGUYEN DUC THI
TRINH NGOC MY
NGUYEN ANH THU

Dear NGUYEN DUC THI :

We regret to inform you that the individuals named above are not eligible for interview by ODP officers at this time. Although their names have appeared on a Vietnamese interview list, ODP will only propose the interview of cases which include applicants who

are the beneficiaries of current immigrant visa petitions;

spent 3 or more years in re-education as a result of their association with US policies and programs in Vietnam;

were employed by US firms or organizations for 5 or more years;

are Amerasian, or

are the spouses of persons in the US, the minor children of persons in the US, or the parents of unaccompanied minor children in the US.

The spouses and unmarried sons and daughters of applicants in these categories and the parents and unmarried siblings under 21 years old of Amerasians may also be eligible for interview. According to our records, the persons named above do not meet any of these criteria, and are therefore not eligible for an interview. Should additional information become available, interview of their case will be re-considered.

We regret that we cannot give you more encouraging news at this time; we will advise you if further action becomes possible.

The US Orderly Departure Program
Bangkok, Thailand

ODP6
Deferral Letter (VNI)

Ngày: _____

0001 1001 01

Số phong Vắn V.N.: _____

IV: _____

Đến: _____

Kính Gởi: _____

Chúng tôi rất tiếc để báo tin cho quý vị rằng: Những người có tên trên đây chưa hội đủ điều kiện để được Quan chức ODP phong vắn trong lúc này, mặc dù tên của họ đã có trong danh sách phong vắn của Việt Nam. ODP chỉ phong vắn cho những trường hợp sau đây:

Cho những người đã đến hạn kỳ của diện bảo lãnh di dân

Cho những người đã trải qua 3 năm hoặc hơn trong những trại học tập cải tạo vì họ trước kia đã có kết giao với các chính sách và chương trình của Hoa Kỳ tại Việt Nam trước 1975

Cho những người đã từng là nhân viên của các quan Hoa Kỳ 5 năm trở lên

Diện con lai

Cho vợ chồng và con vị thành niên của những người bên Mỹ, Hay bố mẹ của trẻ em vị thành niên ở bên Mỹ một mình

Vợ chồng và con độc thân của những người nằm trong những diện nói trên. Bố mẹ và anh chị em dưới 21 tuổi chưa có vợ chồng của trẻ lai cũng có thể sẽ được phong vắn.

Căn cứ theo những tài liệu trong hồ sơ của những người có tên nói trên thì họ chưa hội đủ điều kiện để được phong vắn trong lúc này, vì vậy chúng tôi chưa có thể cho họ phong vắn được. Khi nào Quý vị đã hội đủ điều kiện rồi thì sự phong vắn sẽ được cửu xét lại.

Chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị nếu có gì thay đổi, và chúng tôi rất tiếc là không có thể cho quý vị thêm tin tức gì hơn.

Chương trình ra di cư trật tự
của chính phủ Hoa Kỳ USA



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

date: 10 JUN 1992

REF: VN List # H 17-C015
IV# 311674

TO: NGUYEN DUC THI
77 TO 4 AP 4 THI TRAN
AJ PHU PHU CHAU AN GIANG
VIETNAM

NGUYEN DUC THI
TRINH NGOC MY
NGUYEN ANH THU

Dear NGUYEN DUC THI :

We regret to inform you that the individuals named above are not eligible for interview by ODP officers at this time. Although their names have appeared on a Vietnamese interview list, ODP will only propose the interview of cases which include applicants who

are the beneficiaries of current immigrant visa petitions;

spent 3 or more years in re-education as a result of their association with US policies and programs in Vietnam;

were employed by US firms or organizations for 5 or more years;

are Amerasian, or

are the spouses of persons in the US, the minor children of persons in the US, or the parents of unaccompanied minor children in the US.

The spouses and unmarried sons and daughters of applicants in these categories and the parents and unmarried siblings under 21 years old of Amerasians may also be eligible for interview. According to our records, the persons named above do not meet any of these criteria, and are therefore not eligible for an interview. Should additional information become available, interview of their case will be re-considered.

We regret that we cannot give you more encouraging news at this time; we will advise you if further action becomes possible.

The US Orderly Departure Program
Bangkok, Thailand

ODP6
Deferral Letter (VNI)

Ngày: _____

3991 11/11 1

Số phỏng Vấn V.N.: _____

IV: _____

Đến: _____

Kính Gửi: _____

Chúng tôi rất tiếc để báo tin cho quý vị rằng: Những người có tên trên đây chưa hội đủ điều kiện để được Quan chức ODP phỏng vấn trong lúc này, mặc dù tên của họ đã có trong danh sách phỏng vấn của Việt Nam. ODP chỉ phỏng vấn cho những trường hợp sau đây:

Cho những người đã đến hạn kỳ của diện bảo lãnh di dân

Cho những người đã trải qua 3 năm hoặc hơn trong những trại học tập cải tạo vì họ trước kia đã có kết giao với các chính sách và chương trình của Hoa Kỳ tại Việt Nam trước 1975

Cho những người đã từng là nhân viên của các cơ quan Hoa Kỳ 5 năm trở lên

Diện con lai

Cho vợ chồng và con vị thành niên của những người bên Mỹ,
Hay bố mẹ của trẻ em vị thành niên ở bên Mỹ một mình

Vợ chồng và con độc thân của những người nằm trong những diện nói trên. Bố mẹ và anh chị em dưới 21 tuổi chưa có vợ chồng của trẻ lai cũng có thể sẽ được phỏng vấn.

Căn cứ theo những tài liệu trong hồ sơ của những người có tên nói trên thì họ chưa hội đủ điều kiện để được phỏng vấn trong lúc này, vì vậy chúng tôi chưa có thể cho họ phỏng vấn được. Khi nào Quý vị đã hội đủ điều kiện rồi thì sự phỏng vấn sẽ được cử xét lại.

Chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị nếu có gì thay đổi, và chúng tôi rất tiếc là không có thể cho quý vị thêm tin tức gì hơn.

Chương trình ra đi có trật tự
của chính phủ Hoa Kỳ USA